COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 19.04.1996
COM(96) 172 def.-
94/0242 (COD)

ADVIES VAN DE COMMISSIE
overeenkomstig artikel 189 B, lid 2, onder d) van het EG-verdrag,
over de amendementen van het Europees Parlement
op het gemeenschappelijk standpunt van de Raad inzake het

voorstel voor een
RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

BETREFFENDE GRENSOVERSCHRIJDENDE OVERMAKINGEN

HOUDENDE WIJZIGING VAN HET VOORSTEL VAN DE COMMISSIE
overeenkomstig artikel 189 A, lid 2 van het EG-verdrag

ADVIES VAN DE COMMISSIE

overeenkomstig artikel 189 B, lid 2, onder d), van het EG-Verdrag over de amendementen van het Europees Parlement op het gemeenschappelijk standpunt van de Raad over het voorstel voor een

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD BETREFFENDE GRENSOVERSCHRIJDENDE OVERMAKINGEN

I. STAND VAN DE PROCEDURE

(a) Op 18 november 1994 heeft de Commissie een voorstel goedgekeurd voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad[1] betreffende grensoverschrijdende overmakingen. Dit voorstel werd bij schrijven van 18 november 1994 aan de Raad toegezonden. De Raad heeft het doorgezonden aan het Europees Parlement, het Europees Monetair Instituut en het Economisch en Sociaal Comité. In januari 1995 heeft de Raad zelf het voorstel in behandeling genomen.

(b) Het Europees Monetair Instituut (EMI) heeft op 20 maart 1995 advies uitgebracht aan de Commissie.

Het Economisch en Sociaal Comité heeft op zijn vergadering van 1 juni 1995 advies uitgebracht.[2]

(c) Het Europees Parlement heeft op zijn vergadering van 19 mei 1995[3] de wetgevingsresolutie aangenomen, waarin zijn advies over het voorstel van de Commissie vervat is.

(d) Op 6 juni 1995 heeft de Commissie in het licht van de adviezen van het Europees Parlement, het Europees Monetair Instituut en het Economisch en Sociaal Comité een gewijzigd voorstel[4] goedgekeurd. Dit is bij schrijven van 7 juni 1995 aan de Raad toegezonden.

(e) Op 4 december 1995 heeft de Raad zijn gemeenschappelijke standpunt[5] goedgekeurd. Daarin heeft de Raad een aantal wijzigingen aangebracht op het gewijzigde voorstel van de Commissie; daarbij zijn 3 van 19 op het gewijzigde voorstel aangebrachte amendementen verworpen.

(f) Op zijn plenaire zitting van 14 december 1995 heeft de Voorzitter van het Europees Parlement bekend gemaakt het gemeenschappelijke standpunt te hebben ontvangen.

(g) Op 13 maart 1996 heeft het Europees Parlement met eenparigheid van stemmen 14 amendementen op het gemeenschappelijke standpunt aangenomen.[6]

Overeenkomstig de procedure van artikel 189 B, lid 2, onder d), van het EG-Verdrag moet de Commissie over deze amendementen advies uitbrengen.

---

1 PB C 360 van 17.12.1994, blz. 13.
2 PB C 236 van 11.9.1995, blz. 1.
3 PB C 151 van 19.6.1995, blz. 370.
4 PB C 199 van 3.8.1995, blz. 16.
5 PB C 353 van 30.12.1995, blz. 52.
6 De tekst hiervan is nog niet in het Publikatieblad gepubliceerd.

II. HET STANDPUNT VAN DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE COMMISSIE OP DE PLENAIRE ZITTING VAN HET EUROPEES PARLEMENT

Het Europees Parlement heeft 14 amendementen op de tekst van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad voorgesteld. De vertegenwoordiger van de Commissie heeft de amendementen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11 en 14 vrijwel als zodanig aanvaard. Bovendien heeft de Commissie de amendementen 10 en 12 ten dele of onder voorbehoud van wijzigingen aanvaard. Eén amendement, te weten amendement nr. 13, heeft de vertegenwoordiger van de Commissie niet aanvaard.

III. HET ADVIES VAN DE COMMISSIE OVER HET DOOR HET EUROPEES PARLEMENT AANGENOMEN AMENDEMENT NR. 13

Amendement nr. 13 tot invoeging van een nieuw lid 2 in artikel 10 van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Dit amendement beoogt het volgende:

- in de richtlijn op te nemen dat, als niet binnen vier weken na de eerste klacht aan een klacht is tegemoet gekomen of door de betrokken instelling een beslissing is genomen, klachten- en beroepsprocedures in werking treden;

- te bepalen dat bij alle instellingen die grensoverschrijdende overmakingen uitvoeren, een lijst met adressen beschikbaar moet zijn.

Ten aanzien van het eerste punt is de Commissie van mening dat met een geharmoniseerde uiterste termijn niet tegemoet wordt gekomen aan de behoeften van cliënten aan een snelle beroepsprocedure op grond van de verschillende artikelen, en dat dit tevens in strijd kan zijn met vergelijkbare termijnen die in andere bepalingen van de richtlijn, bij voorbeeld in artikel 8, zijn vastgesteld. Aan het tweede punt is reeds voldaan door een soortgelijk voorschrift in het voorlaatste streepje van artikel 3.

Om deze redenen kan de Commissie het amendement niet aanvaarden.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	Amendement van het Parlement
	(Amendement nr. 13) Artikel 10, lid 2 (nieuw)
	2. Indien naar aanleiding van een klacht niet binnen vier weken een vergoeding heeft plaatsgevonden of een beslissing is genomen, kan de indiener van de klacht zich tot een van de daartoe in te stellen klachten- en beroepsinstanties wenden of van eventueel bestaande procedures gebruik maken. Een lijst met de adressen van deze instanties moet beschikbaar zijn in alle instellingen die grensoverschrijdende overmakingen in de zin van deze richtlijn verrichten.

Gewijzigd voorstel voor een

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD BETREFFENDE GRENSOVERSCHRIJDENDE OVERMAKINGEN

(door de Commissie ingediend overeenkomstig artikel 189 A, lid 2, van het EG-Verdrag)

Gewijzigd voorstel voor een

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD BETREFFENDE GRENSOVERSCHRIJDENDE OVERMAKINGEN

1. Amendement nr. 1 op overweging nr. 2 van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Dit amendement beoogt een verwijzing naar de definitieve Bekendmaking van de Commissie over de toepassing van de communautaire mededingingsregels op grensoverschrijdende creditoverschrijvingen[7] in te voegen; een ontwerp hiervan is tezamen met het aanvankelijke voorstel van de Commissie voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende grensoverschrijdende overmakingen bekendgemaakt.

Met de invoeging wordt beoogd te benadrukken dat, overeenkomstig de bekendmaking van de Commissie, meer concurrentie op de markt voor grensoverschrijdende overmakingen moet leiden tot betere dienstverlening en lagere prijzen. Derhalve aanvaardt de Commissie dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
	(Amendement nr. 1) Overweging 2
(2) Overwegende dat het voor particulieren en het bedrijfsleven, met name het midden- en kleinbedrijf, van het allergrootste belang is snel, betrouwbaar en goedkoop tussen verschillende delen van de Gemeenschap overmakingen te kunnen verrichten; dat een grotere concurrentie op de markt voor overmakingen tot betere dienst-verlening en lagere prijzen behoort te leiden;	(2) Overwegende dat het voor particulieren en het bedrijfsleven, met name het midden- en kleinbedrijf, essentieel is snel, betrouwbaar en goedkoop tussen verschillende delen van de Gemeenschap overmakingen te kunnen verrichten; dat, overeenkomstig de bekendmaking van de Commissie over de toepassing van de communautaire mededingings-regels op grensoverschrijdende creditoverschrijvingen, een grotere concurrentie op de markt voor overmakingen tot betere dienstverlening en lagere prijzen behoort te leiden;

7 PB C 251 van 27.9.1995, blz. 3.

5

2. Amendement nr. 2 op overweging nr. 7 van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Overweging nr. 7 betreft het toepassingsgebied van de richtlijn. Daarom moet dit amendement in samenhang met amendement nr. 5 op artikel 1 van het gemeenschappelijke standpunt worden bezien.

Als zodanig leidt het amendement ertoe dar het toepassingsgebied van de richtlijn wordt uitgebreid, omdat bepaald wordt dat overmakingen van bedragen van minder dan 50.000 ecu eronder vallen. Dit amendement is in overeenstemming met de diepgewortelde overtuiging van de Commissie dat de doelstelling om een volledig functionerende interne markt voor diensten op het gebied van grensoverschrijdende overmakingen te scheppen, het best gediend is met een zo hoog mogelijk maximum. Daarom aanvaardt de Commissie dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
	(Amendement nr. 2) Overweging 7
(7) Overwegende dat deze richtlijn overeenkomstig de in de tweede overweging genoemde doelstellingen van toepassing dient te zijn op alle overmakingen ten bedrage van minder dan 25.000 ecu; dat dit bedrag twee jaar na de uiterste datum van toepassing van deze richtlijn, dient te worden verhoogd tot 30.000 ecu;	(7) Overwegende dat deze richtlijn overeenkomstig de in de tweede overweging genoemde doelstellingen van toepassing dient te zijn op alle overmakingen ten bedrage van minder dan 50.000 ecu; dat in geval van een niet-voltooide overmaking op de instellingen de verplichting tot terugbetaling behoort te rusten;

3. Amendement nr. 3 op overweging nr. 11 van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Deze overweging heeft betrekking op artikel 8 van het gemeenschappelijke standpunt, welk artikel handelt over het terugbetalen van niet-voltooide grensoverschrijdende overmakingen, en moet derhalve in samenhang met het betrokken artikel (en met de voorgestelde amendementen daarop, nrs. 8 en 9) gelezen worden.

Het amendement beoogt het minimumbedrag van de terugbetaling te verhogen tot 20.000 ecu, waarmee de positie van cliënt wordt verbeterd; de verhoging wordt geacht met betrekking tot de solvabiliteitsvoorschriften geen negatieve gevolgen te hebben. De Commissie aanvaardt derhalve dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
	(Amendement nr. 3) Overweging 11
(11) Overwegende dat de instellingen verplicht dienen te zijn tot terugbetaling ingeval de overmaking niet plaatsvindt; dat deze terugbetalingsverplichting voor de instellingen tot aansprakelijkheid zou kunnen leiden welke, als er geen beperking geldt, hun vermogen om te voldoen aan de solvabiliteitseisen zou kunnen aantasten; dat de terugbetalingsverplichting derhalve dient te gelden tot een bedrag van 10.000 ecu;	(11) Overwegende dat de instellingen verplicht dienen te zijn tot terugbetaling ingeval de overmaking niet plaatsvindt; dat deze terugbetalingsverplichting voor de instellingen tot aansprakelijkheid zou kunnen leiden welke, als er geen beperking geldt, hun vermogen om te voldoen aan de solvabiliteitseisen zou kunnen aantasten; dat de terugbetalingsverplichting derhalve dient te gelden tot een bedrag van 20.000 ecu;

4. Amendement nr. 4 betreffende overweging nr. 14A (nieuw), op te nemen in het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Deze nieuwe overweging betreft artikel 10 over de regeling van geschillen. Aangezien het amendement bedoeld is als pendant van het voorgestelde amendement nr. 12 op dat artikel, moet het in samenhang daarmee gelezen worden.

Het amendement beoogt nader te verduidelijken welke verantwoordelijkheid op de Lid-Staten rust om ervoor te zorgen dat er adequate en passende procedures bestaan om klachten van cliënten op gebieden waarop de richtlijn betrekking heeft, te behandelen. De Commissie aanvaardt daarom dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
	(Amendement nr. 4)
	Overweging 14 A (nieuw)
	(14a) Overwegende dat met betrekking tot de gebieden die onder deze richtlijn vallen, adequate en passende klachten- en beroepsprocedures voorhanden moeten zijn, ten einde de consument beter te beschermen, waarbij van eventueel bestaande procedures gebruik wordt gemaakt;

5. Amendement nr. 5 op artikel 1 van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Amendement nr. 5 heeft betrekking op het toepassingsgebied van de richtlijn. Het beoogt uitbreiding daarvan door te bepalen dat overmakingen van bedragen van minder dan 50.000 ecu onder de richtlijn vallen.

Dit amendement is in overeenstemming met de diepgewortelde overtuiging van de Commissie dat de doelstelling om een volledig functionerende interne markt voor diensten op het gebied van grensoverschrijdende overmakingen te scheppen, het best gediend is met een zo hoog mogelijk maximum. Daarom aanvaardt de Commissie dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
	(Amendement nr. 5)
	Artikel 1
1. De voorschriften van deze richtlijn zijn van toepassing op grensoverschrijdende overmakingen waartoe opdracht wordt gegeven door andere dan de in artikel 2, onder a), b) en c) bedoelde personen en die worden uitgevoerd door kredietinstellingen en andere instellingen.	1. De voorschriften van deze richtlijn zijn van toepassing op in de munteenheden van de Lid-Staten en in ecu's luidende grensoverschrijdende overmakingen tot de tegenwaarde van 50.000 ecu, waartoe opdracht wordt gegeven door andere dan de in artikel 2, onder a), b) en c) bedoelde personen en die worden uitgevoerd door kredietinstellingen en andere instellingen.
2. Tot en met twee jaar na de datum van toepassing van deze richtlijn is deze richtlijn van toepassing op in de valuta's van de Lid-Staten en in ecu's luidende grensoverschrijdende overmakingen ten bedrage van minder dan 25.000 ecu. Na die datum is de richtlijn van toepassing op in de valuta's van de Lid-Staten en in ecu's luidende grensoverschrijdende overmakingen ten bedrage van minder dan 30.000 ecu.	Geschrapt

6. Amendement nr. 6 op artikel 3 van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Dit amendement heeft betrekking op artikel 3, dat handelt over informatie vooraf over de voorwaarden voor grensoverschrijdende overmakingen.

Terwijl de meeste artikelen van de richtlijn betrekking hebben op verplichtingen die rechtstreeks op de instellingen rusten, worden in artikel 3 verplichtingen opgelegd aan de Lid-Staten. In overeenstemming met het aanvankelijke en het gewijzigde voorstel van de Commissie tracht het amendement de tekst van het gemeenschappelijke standpunt te stroomlijnen door te bepalen dat de voorschriften van artikel 3 inzake doorzichtigheid rechtstreeks op de instellingen rusten. Derhalve aanvaardt de Commissie dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
	(Amendement nr. 6)
	Artikel 3, inleiding
De Lid-Staten zorgen ervoor dat de instellingen aan hun feitelijke en potentiële cliënten, in voorkomend geval mede langs elektronische weg, in een bevattelijke vorm schriftelijke informatie over de voorwaarden voor grensoverschrijdende overmakingen verstrekken. Die informatie dient ten minste te behelzen:	De instellingen verstrekken hun feitelijke en potentiële cliënten, in voorkomend geval mede langs elektronische weg, in een bevattelijke vorm schriftelijke informatie over de voorwaarden voor grensoverschrijdende overmakingen. Deze informatie dient ten minste te behelzen:

7. Amendement nr. 7 op artikel 4 van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Dit amendement heeft betrekking op artikel 4, dat handelt over informatie na een grensoverschrijdende overmaking.

Terwijl de meeste artikelen van de richtlijn betrekking hebben op verplichtingen die rechtstreeks op de instellingen rusten, worden in artikel 4 verplichtingen opgelegd aan de Lid-Staten. In overeenstemming met het aanvankelijke en het gewijzigde voorstel van de Commissie tracht het amendement de tekst van het gemeenschappelijke standpunt te stroomlijnen door te bepalen dat de voorschriften van artikel 4 inzake doorzichtigheid rechtstreeks op de instellingen rusten. Derhalve aanvaardt de Commissie dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
	(Amendement nr. 7) Artikel 4, inleiding
De Lid-Staten zorgen ervoor dat de instellingen na het uitvoeren van een grensoverschrijdende overmaking hun cliënten, tenzij deze daarvan uitdrukkelijk afzien, in voorkomend geval mede langs elektronische weg, duidelijke schriftelijke informatie verstrekken in een bevattelijke vorm. Deze informatie behelst ten minste:	De instellingen verstrekken na het uitvoeren van een grensoverschrijdende overmaking hun cliënten, tenzij deze daarvan uitdrukkelijk afzien, in voorkomend geval mede langs elektronische weg, duidelijke schriftelijke informatie in een bevattelijke vorm. Deze informatie behelst ten minste:

8. Amendement nr. 8 op artikel 8, lid 1, eerste alinea, van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Amendement nr. 8 heeft betrekking op artikel 8, lid 1, van het gemeenschappelijke standpunt, dat handelt over het terugbetalen van niet-voltooide grensoverschrijdende overmakingen.

Het amendement beoogt het minimumbedrag van de terugbetaling te verhogen tot 20.000 ecu, waarmee de positie van cliënt wordt verbeterd; de verhoging wordt geacht met betrekking tot de solvabiliteitsvoorschriften geen negatieve gevolgen te hebben. De Commissie aanvaardt derhalve dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
(Amendement nr. 8) Artikel 8, lid 1, eerste alinea, inleiding	
1. Indien, na aanvaarding van een grensoverschrijdende overmakingsopdracht door de instelling van de opdrachtgever, de rekening van de instelling van de begunstigde niet met het daarmee overeenkomende geld wordt gecrediteerd, is de instelling van de opdrachtgever, onverminderd enige andere vordering, verplicht de opdrachtgever ten belope van maximaal 10.000 ecu te crediteren voor het bedrag van de grensoverschrijdende overmaking, vermeerderd met:	1. Indien, na aanvaarding van een grensoverschrijdende overmakingsopdracht door de instelling van de opdrachtgever, de rekening van de instelling van de begunstigde om enigerlei reden niet met het daarmee overeenkomende geldbedrag wordt gecrediteerd, is de instelling van de opdrachtgever, onverminderd enige andere vordering, verplicht de opdrachtgever ten belope van maximaal 20.000 ecu te crediteren voor het bedrag van de grensoverschrijdende overmaking, vermeerderd met:

9. Amendement nr. 9 op artikel 8, lid 2, van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Amendement nr. 9 heeft betrekking op artikel 8, lid 2, van het gemeenschappelijke standpunt, dat handelt over de terugbetaling van het bedrag van een grensoverschrijdende overmaking, die vanwege niet-uitvoering door een bemiddelende instelling welke is gekozen door de instelling van de begunstigde, niet voltooid is.

Overeenkomstig amendement nr. 8 is het doel van het onderhavige amendement om het minimum voor de terugbetaling op 20.000 ecu te brengen. Zonder dit amendement zou in artikel 8, lid 2, geen expliciete beperking aan het bedrag van de terugbetaling worden gesteld. Derhalve aanvaardt de Commissie dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
(Amendement nr. 9) Artikel 8, lid 2	
1. Indien de grensoverschrijdende overmaking niet naar behoren tot stand is gekomen ingevolge niet-uitvoering van de grensoverschrijdende overmaking door een bemiddelende instelling die is gekozen door de instelling van de begunstigde, is deze laatste instelling, in afwijking van lid 1, verplicht het met de grensoverschrijdende overmaking overeenkomende geld ter beschikking van de begunstigde te stellen.	1. Indien de grensoverschrijdende overmaking niet naar behoren tot stand is gekomen ingevolge niet-uitvoering van de grensoverschrijdende overmaking door een bemiddelende instelling die is gekozen door de instelling van de begunstigde, is deze laatste instelling, in afwijking van lid 1, verplicht het geldbedrag tot een maximum van 20.000 ecu ter beschikking van de begunstigde te stellen.

10. Amendement nr. 10 op artikel 8, lid 3, tweede alinea, van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Amendement nr. 10 heeft betrekking op artikel 8, lid 3, dat handelt over gevallen waarin het feit dat een overmaking niet kon worden uitgevoerd, is te wijten aan ontoereikende informatie van de cliënt of aan een fout van een bemiddelende instelling die uitdrukkelijk door de cliënt is gekozen.

Het amendement beoogt te verduidelijken dat, als de instelling erin slaagt de gelden terug te krijgen en daarmee de opdrachtgever kan vergoeden, de instelling niet verplicht is de ontstane kosten en opgelopen rente te vergoeden en dat zij de kosten van het terugverkrijgen mag aftrekken, mits deze worden aangetoond. Met uitzondering van de bewoordingen "mits deze worden aangetoond" is het amendement in overeenstemming met de tekst van het gemeenschappelijke standpunt en de gedachtengang van de Commissie, volgens welke de instelling van de opdrachtgever niet aansprakelijk kan zijn voor fouten van de cliënt. Door de bewoordingen "mits deze worden aangetoond" zouden de instellingen evenwel gedwongen zijn de aftrek van kosten in verband met het terugverkrijgen van de gelden te rechtvaardigen.

De Commissie aanvaardt derhalve het amendement, **behalve de bewoordingen "mits deze worden aangetoond" en op voorwaarde dat deze bewoordingen worden geschrapt.**

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
(Amendement nr. 10)	Artikel 8, lid 3, tweede alinea
Wanneer het bedrag door de instelling van de opdrachtgever is terugverkregen, is deze instelling verplicht de opdrachtgever voor dat bedrag te crediteren, onverminderd een inhouding van de aan de terugverkrijging verbonden kosten.	Wanneer het bedrag door de instelling van de opdrachtgever is terugverkregen, is deze instelling verplicht de opdrachtgever voor dat bedrag te crediteren. De instellingen zijn in dit geval niet verplicht de ontstane kosten en rente terug te betalen en kunnen de aan de terugverkrijging verbonden kosten in mindering brengen, mits deze worden aangetoond.
	Tekst van het amendement van het Europees Parlement, zoals gewijzigd
	Wanneer het bedrag door de instelling van de opdrachtgever is terugverkregen, is deze instelling verplicht de opdrachtgever voor dat bedrag te crediteren. De instellingen zijn in dit geval niet verplicht de ontstane kosten en rente terug te betalen en mogen de kosten van de terugverkrijging in mindering brengen.

11. Amendement nr. 11 tot invoeging van een nieuw lid 3A in artikel 8 van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Amendement nr. 11 beoogt de Lid-Staten en/of de instellingen expliciet de keuzemogelijkheid te geven om bedragen hoger dan het in artikel 8, leden 1 en 2, bepaalde minimum terug te betalen.

De Commissie is van oordeel dat dit amendement een nuttige verduidelijking is van de reikwijdte van de rechten die de Lid-Staten en de instellingen op grond van deze richtlijn hebben. Daarom aanvaardt de Commissie dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
	(Amendement nr. 11)
	Artikel 8, lid 3a (nieuw)
	3a. Onverminderd het bepaalde in de leden 1 en 2, kunnen de Lid-Staten en/of de instellingen die aan de uitvoering van grensoverschrijdende overmakingen deelnemen, bepalen dat niet-voltooide grensoverschrijdende overmakingen waarvan het bedrag hoger is dan 20.000 ecu, worden terugbetaald.

12. Amendement nr. 12 op artikel 10 van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Dit amendement beoogt de verantwoordelijkheid van de Lid-Staten om te zorgen voor adequate en passende procedures voor de behandeling van klachten van cliënten op de onder deze richtlijn vallende gebieden, beter af te bakenen. De Commissie is evenwel van mening dat de formulering van de tekst van het amendement aanpassing kan behoeven, ten einde te zorgen voor consistentie met de bewoordingen van het gemeenschappelijke standpunt. Het amendement kan derhalve op de navolgende wijze worden geherformuleerd.

Onder voorbehoud van deze wijziging aanvaardt de Commissie het amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
	(Amendement nr. 12)
	Artikel 10
De Lid-Staten dragen er zorg voor dat er adequate en doeltreffende middelen zijn voor de regeling van eventuele geschillen tussen een opdrachtgever en zijn instelling of tussen een begunstigde en zijn instelling.	1. De Lid-Staten dragen er zorg voor dat er voor de onder deze richtlijn vallende terreinen adequate en passende klachten- en beroepsprocedures beschikbaar zijn teneinde de consument een betere bescherming te bieden, waarbij van eventueel bestaande procedures gebruik wordt gemaakt.
	Tekst van het amendement van het Europees Parlement, zoals gewijzigd
	"De Lid-Staten dragen er zorg voor dat er adequate en doeltreffende middelen zijn voor de regeling van geschillen tussen een cliënt en zijn instelling, waarbij van bestaande procedures gebruik wordt gemaakt indien zulks passend is."

14. Amendement nr. 14 op artikel 11, lid 1, eerste alinea, van het gemeenschappelijke standpunt van de Raad

Amendement nr. 14 beoogt de uiterste termijn voor de tenuitvoerlegging van de richtlijn te verminderen tot 18 maanden na de inwerkingtreding van de richtlijn.

Dit amendement stemt overeen met de doelstelling van de Commissie om ervoor te zorgen dat de richtlijn binnen een redelijk kort tijdsbestek ten uitvoer wordt gelegd. Derhalve aanvaardt de Commissie dit amendement.

Gemeenschappelijk standpunt van de Raad	**Amendement van het Europees Parlement**
(Amendement nr. 14) Artikel 11, lid 1, eerste alinea	
1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op ... (*) aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.	1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op ... (*) aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.
(*) Dertig (30) maanden na de inwerkingtreding van deze richtlijn.	(*) Achttien (18) maanden na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

ISSN 0254-1513

COM(96) 172 def.

DOCUMENTEN

NL 09 10

Catalogusnummer : CB-CO-96-182-NL-C

ISBN 92-78-03013-9

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg

18